大溫地區天氣預測

今天	12/24 (五)	12/25 (六)	12/26 (日)
小雨	雨	雨	雨
5 – 6℃	6 – 8℃	6 – 9℃	5 – 7℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-11 – -4	晴間雲
愛蒙頓	-15 – -11	多雲
溫尼辟	-15 – -10	晴間雲
多倫多	-6 – -2	雪
渥太華	-8 – -3	小雪
滿地可	-11 – -4	小雪
三藩市	9 – 15	晴間雲
洛杉磯	8 – 16	晴間雲
紐 約	-3 – 3	晴間雲
香 港	18 – 22	晴間雲
台 北	15– 21	雨
北 京	-12 – -4	晴
上 海	-1 – 7	晴間雨
廣 州	11 – 23	晴間雲
新加坡	23 – 31	晴間雲
東 京	5 – 12	晴
悉 尼	19 – 22	晴間雲
倫 敦	-1 – 0	晴間雲

649

12月22日 星期三 中獎號碼

3 5 10 11 35 45 特別號碼 33

幸運寶號碼 11 19 41 70

BC-49

37 38 39 45 47 48 特別號碼 9

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

食肆燒臘店生意旺
華社冬至討彩頭

【明報專訊】昨日是中國農曆中一個非常重要的節氣，也是一個傳統節日——冬至。本地華人紛紛購買寓意吉祥的食材，除了要和家人共度佳節，亦爲新的一年討個好彩頭。昨日多家酒樓食肆爆滿，更因爲中國新移民增加，有餐館特在冬至佳節準備湯圓、餃子，迎合中國南、北方不同節日風俗。



▲燒臘店生意紅火，顧客大排長龍。
▶冬至給餐館帶來好生意，多家餐館表示座位早已訂滿。（倪怡婧攝）

華人有「冬大過年」一說，過了冬至，白晝一天比一天長，陽氣回升，是一個節氣循環的開始，是個吉日，過好冬至也預示着好的開始，這一天要選擇寓意吉祥的食物來討個好彩頭。中國南方還有冬至吃湯圓習俗，寓意圓滿、團團圓圓，而北方人則有「冬至到，吃水餃」的風俗。

敘香園酒樓經理朱家來表示，隨着港人漸漸回流，中國新移民增加，這幾年來定位的好多客人除了點鮑魚等好菜式來討個吉利，更會要求餐館能爲冬至準備湯圓，他亦表示，雖然沒有客人特別要求餃子，但酒樓都有準備相關菜式以供選擇。

除了各地風俗不同的節日小吃，其他寓意吉祥的食物在當天也備受歡迎。許多華人在冬至喜歡備上寓意「紅紅火火」的燒肉討個好彩。

列治文一些燒臘店外都是大排長龍。一家燒臘店的店員表示，冬至來店裏購買燒臘的客人特別多，店內亦比平時多準備了一些燒肉，以滿足顧客需求。

剛採購完過節材料的李女士表示，冬至就要吃些「好」東西，除了燒肉，她還準備了代表「年年有餘」的鮮魚等食材。列治文的蘇先生一家表示，冬至作爲傳統節日，除了要吃吉祥的，預示明年好的開始，更重要是在佳節能和全家人一起開心吃頓飯。

列治文殯儀館
Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

傳統殯儀服務 各類宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適 大型專用車場
專業華語服務 態度誠懇親切

服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。



Gillian Wong 黃秀冰 手提：778-239-9999
Raymond Sun 孫立民 手提：604-817-1723

歡迎查詢、預約參觀

黃氏宗親總會通告

本會訂於二零一壹年元月十六日(星期日)下午一時在本會禮堂召開會員會議，報告二零一零年會務工作、財政狀況及商討會務，希各會員依時出席參加為荷。

二零一零年度獎學金，現已開始接受申請，凡盡足義務之會員及其黃姓子女，二零一零年在英文中學畢業、大專學院肄業或畢業成績優良，獲得政府或學校獎學金而繼續升學深造，均可申請。請向本會查詢索取表格。

截止日期：二零一壹年一月卅一日

電　話：六零四·六八一·五九三一

黃氏宗親總會啟

二零一零年十二月廿二日

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進出口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費
（海產，商業及私人物品）

歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email:import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

全加開平總會館通告

(一) 二〇一一年度獎學金開始接受申請，申請日期由二〇一一年一月二日起至三月一日止，如欲申請者，請到本會文書處索取申請表格，逾期恕不受理。

(二) 定於二〇一一年三月廿七日(星期日)上午十時舉行春祭，屆時在本會館集合出發，前往山景墓園，拜祭先僑鄉親。同日中午十二時在本會館禮堂召開全體會員大會，理事會作會務報告，討論本會應興應革事宜，如會員有意在大會發言或建議者，請在開會前七天進行登記，敬請各會員參加，共商會務，會後設午餐招待。

(三) 為慶祝本會成立八十六週年，將定於二〇一一年四月九日(星期六)舉行慶祝會及春節聯歡宴會，詳情待後公布。

(四) 本會二〇〇九—二〇一一年度理事任期屆滿，遵章選舉下屆新理事，將定於二〇一一年四月十七日(星期日)在本會館進行投票選舉。如有會員欲參加競選為理事者，請於四月八日前到本會文書處領取參選表格。

查詢電話：六〇四·六六九·一〇四二

全加開平總會館
二〇一〇年十二月廿一日

市民待節禮日大減 電子產品料搶手

【明報專訊】一年一度的節禮日（Boxing Day）即將來臨，同往年一樣，平日價格居高的電子產品，依然是年度搶購的重頭戲。多間商家推出不到400元的42吋高清電視；手提電腦也低至約180元；有潮流服裝品牌更推出最低5元起的商品來吸客人。

聖誕前夕，各大商場進入售賣高峰期，但有數據顯示，電子產品銷售額下降了8.82%，各方估計很多市民都在等待節禮日的特價優惠。每年節禮日，許多電子產品會有40%到60%不等的折扣，更有許多當日特價品受到民眾追捧。

連鎖電器商店Future Shop及BestBuy今年節禮日同時推出價格399.99元的42吋三星高清等離子（Plasma）電視。另有60吋Sharp 1080p全高清LCD電視勁減800元，也有商家推出629元的LG 1080p全高清LCD電視。連新款的Sony Bravia 60吋1080p LED 3D電視，價錢也減至2000元以下。

沃爾瑪（Walmart）超市亦不遑多讓，推出只要678元的46吋Sony Bravia 1080p全高清LCD電視，甚至還有只要120元的19吋高清LCD電視。

除電視以外，其他電子產品也打出平價牌吸引顧客。如Sony 1000-watt 5.1ch 3D-Ready藍光家庭影院（Blue-ray Home Theatre System），僅售499.99元，降價約40%。Canadian Tire推出價格只爲平時一半的Olympus X-36數碼相機，售價79.99元，另有44.97元的東芝（Toshiba）DVD機等。

手提電腦方面，BestBuy今年推出179.99元的Acer 10.1吋Netbook，競爭對手Future Shop則有Compaq 15.6吋手提電腦，價格僅需329.99元。

節禮日期間，電子產品並非獨領風騷。像大型家具連鎖店The Brick推出店內家電用品、沙發、高級床箱、床墊組合等最高達50%優惠的價格，相信會成爲許多準備置辦家居用品的顧客的首選。連鎖百貨Sears在26、27日當天更打出多個60%降價優惠，如服裝和首飾等。服裝連鎖店H&M也在期間推出最低從5元起的特價商品，更爲26日當天店鋪內頭100名顧客提供100元折扣優惠，相信會受到許多女性顧客青睞。

多家商舖的節禮日會鎖定在12月的26、27日兩天，但也有個別商舖推出節禮周（Boxing Week），特價會從聖誕前後持續到月底左右，Future Shop及BestBuy等商店會在24號傍晚開始展開節禮日網上大搶購，市民可向各商家店員或者網站查詢具體信息。



喜訊：葡萄季節已來臨！

我們選用眞正的加州葡萄或純葡萄汁，通過完整的發酵過程，釀造出與衆不同的送禮自用佳品——靚紅酒，優質冰酒

我們不用人工添加糖及少量葡萄皮配對而成的Wine Kit!

您要的是以真正自身經驗釀造的優質手工

靚紅酒、優質冰酒嗎？

CHATEAU VINO就是您的專屬佳釀出產處。

新客戶獲免費酒瓶供應

由具有27年釀酒經驗，榮獲1981，1983年歐洲釀酒金牌得主KIRA主理

店內有華語服務

CHATEAU VINO 歐洲釀酒坊
TEL:604 439 8483
6340 KINGSWAY@GILLEY, BURNABY, B.C. V5E 1C5
www.chateauvino.com

世界佛教會慶祝 釋迦牟尼佛成道

農曆十二月初八日爲　釋迦牟尼佛成道紀念日。歡迎各界善信駕臨隨喜參加，禮佛祈福，共霑法益，廣結善緣。

慶祝日期：陽曆二零一一年一月九日(星期日)。

開門時間：上午八時至下午四時。

慶祝程序：上午九時卅分，恭請度明法師、恆泉法師、理靖法師暨諸位法師等，領導普佛上供，爲四衆弟子祈福消災及祈禱世界和平，人民康樂。

素齋結緣：十二時卅分，敬備免費臘八粥款衆。

佛成道日：陽曆一月十一日(星期二)照常廣開佛門，歡迎各界善信駕臨拈香禮佛祈福。

地　址：溫哥華市東四十九街五二五號

電　話：六零四·三二五·六九一二

尋人

秀蘭弟婦
家翁病逝
速來奔喪

香港時間 2011年 一月八日

請聯絡 三家姐
778-322-9190
604-377-8910





前選手村設有252間可負擔單位，首批租戶趕得及在聖誕前入伙。

奧運村廉屋 殘障人士率先入伙

【明報專訊】溫哥華前奧運選手村內可負擔房屋的第一批租戶已經於本周遷入，趕得及在聖誕前新居入伙，首批租戶是殘障人士，他們對於選手村內爲殘奧運動員而設的各類設施，感到非常滿意。

選手村有252間可負擔單位，由卑詩房屋合作社聯會（Co-op Housing Federation of BC）旗下的非牟利COHO公司負責管理。252個單位中，有14間4房單位、33間3房單位、79間2房單位，及127間1房單位。

選手村設計當初，就是爲了照顧冬奧及殘奧的運動員，因此有許多便利殘障人士的設施，昨日首批入住的租戶爲殘障人士，不少是輪椅人士，他們對於單位內設施之方便，感到非常滿意。

松柏曲藝元旦生日會

【明報專訊】溫哥華松柏曲藝敬老會主辦元旦會員生日聚餐暨粵曲敬老演唱聯歡會，定於1月1日（星期六）中午12時開始自助午餐；下午12時30分至5時30分粵曲演唱助慶及幸運抽獎。地點：華埠喜士定東街418號二樓，會員1元，非會員2元。查詢請電604-220-8239羅姑娘，778-862-2133司徒先生。

第3季逾1.3萬抵埗
移民卑詩人數破紀錄

【明報專訊】卑詩移民人數自1997年後再創新高！加拿大統計局昨日發表本年第3季人口報告指，超過1.3萬名移民在今年7至9月期間抵達卑詩，刷新了本省在1997年香港回歸後創下的單季移民人數紀錄。

統計局報告指，每年第3季都是移民高峰期，截至今年10月1日，加拿大全國人口約爲3428.8萬，較7月前增加12.9萬人，其中超過8.4萬人是在這3個月內抵達本國的新移民，佔人口增長比例的65%。

卑詩省曾於1997年第3季，即香港剛回歸後，達到單季移民高峰，此後10多年均未能打破該紀錄，基本保持在1.2萬人左右，直到今年以逾1.3萬人刷新紀錄。

不過，該現象並非僅於卑詩出現，魁省、緬省、愛德華王子島及紐賓士域等省均在同一時期刷新移民人數。移民部更指，預計2010年加國新接收的永久居民人數，將創下過去半個世紀之最。

中僑互助會行政總裁譚阜全指出，該會設在溫哥華機場的新移民接待處工作人員發現，今年入境的新移民增長明顯，特別是來自菲律賓人士，已經取代中國大陸，成爲卑詩的頭號移民來源。

譚阜全認爲，省推薦項目（PNP）應是增長主要因素，以往都是聯邦控制新移民人數，但現在卑詩省有更大空間吸收新移民，以滿足本地勞工市場的需要，這也加速了移民潮湧向卑詩的進度。



全國人口第3季增加了12.9萬，其中超過8.4萬是剛到埗的新移民。

卑詩10月旅客升8%

【明報專訊】加拿大統計局最新外國遊客統計報告顯示，卑詩省遊客人數持續上升，10月份比起去年同期上升近8%。中國遊客繼續爲前來本省的遊客主力，比去年增加18.5%。

根據加拿大統計局的數據，今年10月共有238,085名外國遊客前來卑詩省旅遊，比起去年同期上升7.8%。全加拿大的遊客數字，則只上升了5.1%。其中中國遊客數量比起去年暴增18.5%、美國遊客增加6.1%、英國遊客與澳洲遊客同樣增加3.8%。

卑詩旅遊、貿易及投資廳長麥雅雯（Margaret MacDiarmid）表示，前來卑詩省的中國及各國遊客數字穩定上升，證明今年初溫哥華冬季奧運的國際曝光率，爲卑詩省爭取到全世界遊客的關注。

據了解，旅遊業爲卑詩省最大的可持續產業，去年爲卑詩省帶來127億元的經濟效益，並提供全省12.9萬個工作機會。

報告中的遊客數字，是通過加拿大海關進入卑詩省的人數，由加國境內其他省份進入卑詩省的遊客數字並未包括在內，省府相信實際人數將會更多。

移民世界 王仁鐸律師 移民部之十大失敗(二)

移民部長要對付騙子顧問。但移民部長卻不願意碰投資移民那塊肥肉。查投資移民在沒有加價之前，基金公司的佣金是在3至5萬間。加價後佣金可達7、8萬。投資移民如果借錢買基金，80萬，只還利息，銀行大概收22萬或者20萬的利息。現在利息偏低，或降至18萬。20萬的付款有7、8萬給佣金，那是不是很高的佣金。大陸的移民公司如果沒有投資移民生意做，早就要關門。部長要打擊假結婚，那一般是窮人的勾當。投資移民的假案不是沒有，只不過部長不想盲拳打死魁省的賺錢之道。

首先要談假案，那些買魁省基金說是要到魁省定居，但眞正到魁省定居的只約5%。這情況，大家都是避而不談。第二，要證明第一桶金的來源在中國那是天方夜譚，20年前的文件從哪裏來？然而好些移民公司卻可以提供，並且70%的魁省案子過了這關？這不可疑嗎？第三，移民公司可在每位投資者身上賺取7、8萬加元，那比做假結婚的利潤還要豐富。有這麼豐富的回報，是不是會鼓勵假案的產生？

移民部長一味只顧嚴厲執法，但並沒有做什麼事去確保執法公平和清廉。移民官大權在握不是什麼好事。加拿大警察便是最好的說明，權力過大，他們便會橫行無阻。移民官也是人，爲何不管管他們？移民法廳一向不過問移民官的行爲問題。聯邦法庭則在移民官大錯特錯下才會批評一下，但不會影響移民官的官職。

移民部長的另一失敗便是不了解移民事件不可能是黑白分明。比喻說海外聘請保留楓葉卡這一項申請，雖然被人濫用，但法律本身的要求並不明確。法律要求該名申請人要替加拿大公司在海外全職工作，但全職並沒有說明時間的多少，全職可以指是工職之分類。有些人的工作分類是兼職，但工作時間一樣可達到40小時。全職（full time）也沒有說你除了替甲公司工作以外，不可以替其他公司工作。但此地的移民官則要你證明全職是以時間和只爲一間公司工作爲準，這樣一搞大部分海外聘請的便不被移民局承認是海外聘請。雖然他老闆說他是，有付薪水的證明並有業績給人看，把海外聘請嚴格化便是不鼓勵移民利用自己在海外已存在的公司或地位去替加拿大公司發展業務。



